

# 1. Trinationaler Klima- und Energiekongress

## „Energiedialog zwischen Wirtschaft und Politik am Oberrhein“

1<sup>er</sup> Congrès trinational sur le climat et l'énergie

« Dialogue entre la politique et l'économie dans le Rhin supérieur »

Freitag · Vendredi · 20.11.2015

9:30 – 14:30 h

Hotel Engel · Liestal · Schweiz

Simultanübersetzung deutsch – französisch  
Traduction simultanée allemand – français



La conférence mondiale sur le climat qui aura lieu fin 2015 à Paris, devrait aboutir à un nouvel accord international sur le climat. Il devrait fixer l'objectif ambitieux de limiter le réchauffement climatique global à 2°C au maximum.

Nous ne pouvons atteindre cet objectif que si les gouvernements agissent à tous les niveaux et prennent des mesures concrètes pour réduire de façon significative les émissions de gaz à effet de serre et pour accélérer la transition énergétique.



Nous, les Länder, Cantons et Régions du Rhin supérieur sommes conscients de notre responsabilité. Nous avons conclu une stratégie commune franco-germano-suisse pour la protection du climat et la transition énergétique qui prévoit que, d'ici 2050, les émissions de gaz à effet de serre doivent être réduites de manière continue et durable d'au moins 80% par rapport à l'an 2000.

Nous souhaitons servir d'exemple dans les négociations internationales, c'est pourquoi le 20 novembre à Liestal en Suisse, lors du premier Congrès trinational sur le climat et l'énergie, nous allons signer le *Memorandum of Understanding Global Climate Leadership*, déclaration commune en vue de la conférence mondiale sur le climat.

Nous savons que, devant l'accélération du changement climatique, le Rhin supérieur devra faire face à des grands défis. Une des réponses réside dans une réorientation radicale des politiques énergétiques. Dans le même temps nous réalisons que la protection du climat et la transition énergétique représentent une opportunité économique considérable pour notre région frontalière. C'est la raison pour laquelle, le premier Congrès trinational sur le climat et l'énergie est consacré à l'échange entre la politique et l'économie. Ce dialogue permettra d'engager une discussion transfrontalière pour trouver des solutions afin de définir des actions concrètes pour atteindre rapidement et durablement les objectifs de notre stratégie trinationale sur le climat et l'énergie.

Nous nous réjouissons d'un dialogue fructueux et souhaitons aux acteurs de l'énergie, de l'économie et de la politique participants, un congrès intéressant et inspirant.



**Sabine Pegoraro**  
Conseillère d'Etat du canton de  
Bâle-Campagne, Direction des  
constructions et de l'environnement



**Peter Friedrich**  
Ministre pour le Bundesrat, l'Europe  
et les Affaires internationales  
du land de Bade-Wurtemberg

## 1<sup>er</sup> Congrès trinational sur le climat et l'énergie « Dialogue entre la politique et l'économie dans le Rhin supérieur »

### 9h30 Accueil des participants

Enregistrement et café d'accueil avec des gipfels

### 10h00 Ouverture de la conférence

Animatrice Anna MAIER, Journaliste SRF 1

### 10h10 Message de bienvenue

Sabine PEGORARO, Conseillère d'Etat du canton de Bâle-Campagne,  
Direction des constructions et de l'environnement

### 10h20 Exposé sur la politique énergétique du Land de Bade-Wurtemberg

Peter FRIEDRICH, Ministre en charge du Conseil fédéral, de l'Europe et des  
Affaires internationales du Land de Bade-Wurtemberg

### 10h35 Exposé sur la politique énergétique de la Confédération suisse

Walter STEINMANN, Directeur de l'Office fédéral de l'énergie de la  
Confédération suisse

### 10h50 Exposé sur la politique énergétique de la Région Alsace

Philippe RICHERT, Président de la Région Alsace ou Monique JUNG,  
Vice-Présidente (tbc)

### 11h05 Conditions cadres des politiques énergétiques vues par l'économie

Christoph BUSER, Directeur Chambre économique du canton de Bâle-Campagne

### 11h30 Table ronde avec des représentants du monde politique et économique « Mise en œuvre de la stratégie transfrontalière sur le climat et l'énergie »

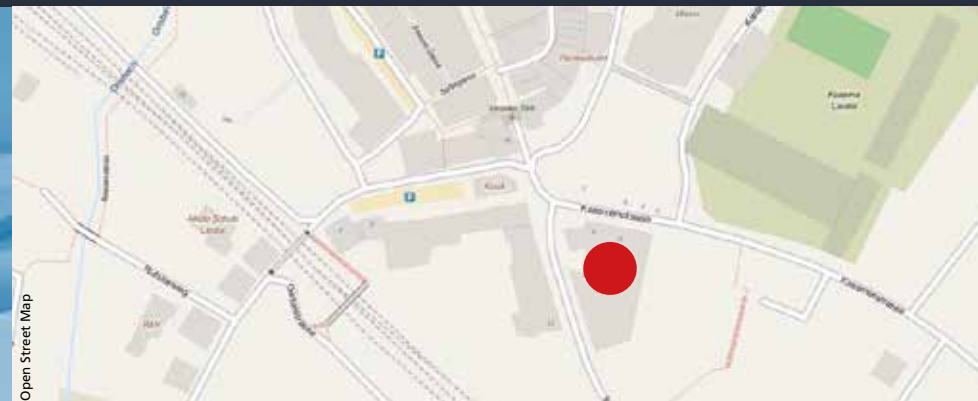
- Peter FRIEDRICH, Ministre du Conseil fédéral et de l'Europe, Bade-Wurtemberg
- Eveline LEMKE, Ministre économie, climat et énergie, Rhénanie Palatinat
- Sabine PEGORARO, Conseillère d'Etat du canton de Bâle-Campagne
- Bärbel SCHÄFER, Présidente du Regierungsbezirk de Fribourg en Brisgau
- Philippe RICHERT, Président de la Région Alsace (tbc)
- Klaus PREISER, Directeur de la badenova WärmePlus GmbH & Co. KG
- Bernard STIRNWEISS, Président, Chambre du Commerce et de l'Industrie Alsace
- Kathrin AMACKER, responsable communication et affaires publiques,  
Chemins de fer fédéraux (CFF), Présidente de la Regio Basiliensis

### 13h00 Conférence de presse

et signature du *Memorandum of Understanding Global Climate Leadership*  
en vue de la conférence sur le climat COP 21 à Paris en décembre 2015

### 13h00 Déjeuner buffet

Fin prévue de la manifestation à 14h30



**Hotel Engel • Kasernenstr. 10 • 4410 Liestal • Schweiz / Suisse**  
**[www.engel-liestal.ch](http://www.engel-liestal.ch)**

Das Hotel Engel ist ca. 500 m vom Bahnhof SBB Liestal entfernt und bequem zu Fuss zu erreichen. Die Parkmöglichkeiten im Hotel sind gebührenpflichtig. Die Bezahlung der Parkgebühren in Euro ist möglich (nur Scheine sowie Bankkarten).

L'Hôtel Engel se situe à environ 500 m de la gare SBB de Liestal. Il est facilement accessible à pieds. Les places de stationnement de l'hôtel sont payantes. Le paiement en euro est possible (uniquement en billets ou en carte bancaire).

### ANMELDUNG

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, die Anmeldung jedoch erforderlich bis zum 15. November 2015 auf der Website von TRION-climate:

**[www.trion-climate.net](http://www.trion-climate.net)** Benutzernamen: **ENER** Passwort: **201115**

Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 200 Personen. Die Anmeldungen werden in chronologischer Reihenfolge berücksichtigt. Ihre Kontaktdaten werden ausschliesslich für Zwecke der Veranstaltung verarbeitet und vertraulich behandelt. Eine vereinfachte Teilnehmerliste wird der Kongressmappe beigefügt. Für Rückfragen steht Ihnen das zweisprachige Team von TRION-climate gerne zur Verfügung:

**[info@trion-climate.net](mailto:info@trion-climate.net)** oder **+49 (0)7851 4842 580**

### INSCRIPTION

La participation au congrès est gratuite, mais l'inscription est obligatoire avant le 15 novembre 2015 sur le site de TRION-climate :

**[www.trion-climate.net](http://www.trion-climate.net)** Identifiant : **ENER** Mot de passe : **201115**

Le nombre de participants est limité à 200 personnes. Les inscriptions seront prises en compte par ordre chronologique. Les coordonnées personnelles seront traitées de façon confidentielle et utilisées uniquement dans le cadre de l'organisation du congrès. Une liste des participants simplifiée sera distribuée avec la documentation du congrès. Pour tout renseignement, l'équipe bilingue de TRION-climate est à votre disposition :

**[info@trion-climate.net](mailto:info@trion-climate.net)** ou **+49 (0)7851 4842 580**